

LETTERA D'INCARICO

(ART. 201 D. LGS. 10 FEBBRAIO 2005, N. 30)

POUVOIR

(ART. 201 DÉCRET LÉGISLATIF 10 FÉVRIER 2005, NO. 30)

Addì

Date

sottoscritt
domiciliat

soussigné
domicilié

nomina il Signor Paolo CIAN (REG. No. 565) dello Studio SACONNEY & CIAN, domiciliato all'indirizzo dello stesso in corso Vittorio Emanuele II, 14 - TORINO, come proprio mandatario, con firma libera e con facoltà di farsi sostituire, per il deposito in Italia presso una delle camere di commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o presso il Ministero dello Sviluppo Economico (Ufficio Italiano Brevetti e Marchi) della traduzione del brevetto europeo:

nomme M. Paolo CIAN (ENREG. No. 565) du Cabinet SACONNEY & CIAN, domicilié auprès de celui-ci à l'adresse de corso Vittorio Emanuele II, 14 -TORINO, avec signature libre et avec faculté de se faire substituer, pour le dépôt en Italie, auprès d'un des Chambres de Commerce, Industrie, Artisanat et Agriculture ou auprès du Ministère du Développement Économique (Office Italien des Brevets et Marques), de la traduction du brevet européen:

avvalendosi dei mezzi e dell'organizzazione dello Studio SACONNEY & CIAN, e per fare quanto altro occorra per l'accoglimento della domanda stessa, per il riconoscimento dei diritti e delle facoltà che da essa derivano nei rapporti con il Ministero dello Sviluppo Economico (presentazione di documenti, pagamento di tasse, richiesta di certificati e copie autentiche, richiesta di rimborsi e riscossione delle somme ammesse al rimborso, modificazione o ritiro della domanda, ritiro degli attestati dei brevetti rilasciati, dei certificati di registrazione e dei documenti relativi, presentazione di eventuali risposte e controdeduzioni a richieste e rilievi, presentazione e documentazione di ricorsi alla Commissione dei Ricorsi, presentazione di domande di annotazione di cambio di indirizzo, istanze di limitazione ai sensi dell'art. 79 D.Lgs. 10 Febbraio 2005).

en se prévalant des moyens et de l'organisation dudit Cabinet SACONNEY & CIAN, et pour faire tout le nécessaire afin que ladite demande soit acceptée, pour se faire reconnaître les droits et les facultés qui en découlent dans les rapports avec le Ministère du Développement Économique (présentation de documents, paiement de taxes, demandes de certificats et de copies certifiées conformes, requêtes en remboursement et perception de sommes admises au remboursement, modification ou retrait de la demande, réception des certificats de brevet délivrés ou des certificats d'enregistrement et des documents y relatifs, présentation d'éventuelles réponses et conclusions envers des requêtes et objections, présentation de recours et communication de documents à la Chambre de Recours, présentation de demandes d'inscription de changement d'adresse, requêtes en limitation aux termes de l'art. 79 Decret Législatif 10 Février 2005, No. 30).

A tale scopo sottoscritt dichiara di eleggere domicilio presso tale mandatario, domiciliato all'indirizzo dello Studio SACONNEY & CIAN, a cui pertanto verranno inoltrate direttamente dall'Ufficio Italiano Brevetti e Marchi e dagli altri Uffici competenti tutte le comunicazioni, nonché tutte le richieste e tutti i documenti che si rendessero necessari.

À cette fin, soussigné déclare d'élire domicile auprès ledit mandataire, à l'adresse dudit Cabinet SACONNEY & CIAN, auxquels seront donc transmises directement par l'Office Italien des Brevets et Marques et par les autres Offices compétents toutes les communications ainsi que toutes les requêtes et tous le documents qui se rendraient nécessaires.

Firma del Mandatario:
Signature du Mandataire:

Firma del Richiedente: *
Signature du Demandeur:

(*) Signature avec nom complet et titre (pas de légalisation)